

## IT MANUALE ISTRUZIONI

Età: 3-24m

### AVVERTENZE!

Per la sicurezza del tuo bambino. Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

### ⚠ ATTENZIONE!

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO:

- Conservare in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.
- Lavare a mano o in lavatrice con programma per capi delicati e risciacquare abbondantemente.

## EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 3-24m

### WARNINGS!

For your child's safety. Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.

### ⚠ WARNING!

- Before using the product remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- Always use under constant supervision of an adult.

### CLEANING, CARE & MAINTENANCE OF THE TOY

- Store in a place protected against sources of heat, dust and humidity.
- Hand wash or delicate cycle. Rinse well.

## FR NOTICE D'UTILISATION

Âge : 3-24m

### AVERTISSEMENTS !

Pour la sécurité de votre enfant. Il est conseillé de lire cette notice avant l'emploi et de la conserver pour toute référence future.

### ⚠ ATTENTION !

- Les éventuels sachets en plastique et les autres éléments ne faisant pas partie du jouet (ex. liens, éléments de fixation, etc.) doivent être éliminés avant l'utilisation et être tenus hors de la portée des enfants. Risque d'étouffement.

- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle d'endommagements. Si c'est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de la portée des enfants.
- Utiliser le jouet sous la surveillance continue d'un adulte.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET :

- Stocker à l'abri de toute source de chaleur, de poussière et d'humidité.
- Laver à la main ou au cycle délicat. Bien rincer.

## DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Alter: 3-24m

### WARNING!

Für die Sicherheit Ihres Kindes. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.

### ⚠ ACHTUNG!

- Eventuelle Plastikbeutel und andere Teile, die nicht zum Spielzeug gehören (wie z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente usw.) müssen vor dem Gebrauch entfernt und außer Reichweite der Kinder aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr!
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen das Spielzeug nicht verwenden und es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Spielzeug muss unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.

### REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS:

- An einem Ort aufbewahren, der vor Hitzequellen, Staub und Feuchtigkeit geschützt ist.
- Mit der Hand oder in der Waschmaschine im Schonwaschgang waschen. Wir empfehlen reichlich nachzuspülen, um eventuelle Waschmittelspuren zu beseitigen.

## ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 3-24m

### ¡ADVERTENCIAS!

Por la seguridad de tu niño. Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- Antes de utilizar, quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo, cordones, elementos de fijación, etc.) y guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de asfixia.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y las posibles roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- Utilizar el juguete bajo la vigilancia continuada de un adulto.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE:

- Guárdelo en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.
- Lavese a mano o en lavadora con un programa para prendas delicadas y aclárese abundantemente.

## PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 3-24m

### ADVERTÊNCIAS!

Para a segurança do seu filho. Antes de usar, leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

### ⚠ ATENÇÃO!

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte de embalagem do brinquedo (ex., cordões, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. Se detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Este brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO:

- Conserve-o ao abrigo de eventuais fontes de calor, pó e humidade.
- Lave à mão ou à máquina com programa para tecidos delicados e enxague abundantemente.

## NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Leeftijd: 3-24m

### WAARSCHUWINGEN!

Voor de veiligheid van je kind. Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.

### ⚠ LET OP!

- Eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) moeten vóór het gebruik worden verwijderd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene gebruiken.

### REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED:

- Bewaar op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht.
- Met de hand wassen of in de wasmachine, met delicaat programma, en zorgvuldig uitspoelen.

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiek: 3-24m

### OSTRZEŻENIA!

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka.

chicco

3-24  
m



## ANIMALS' BOOK

chicco

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy  
www.chicco.com

Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi oraz zachować ją na przyszłość jako źródło informacji.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przed użytkowaniem usunąć ewentualnie obecne plastikowe woreczki lub inne elementy niewchodzące w skład zabawki (np. sznureczki do wiązania, elementy mocujące itp.) oraz przechowywać je poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać zabawki, lecz trzeba ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawa musi odbywać się zawsze pod stałym nadzorem dorosłej osoby.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI:

- Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.
- Prac ręcznie lub w pralce, używając programu do tkanin delikatnych i obficie wypłukać.

## EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Ηλικία: 3-24m

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Για την ασφάλεια του παιδιού σας. Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατήσετε για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

## ⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ενδεχόμενες πλαστικές σακούλες και άλλα τεμάχια που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. ταινίες, στοιχεία στερέωσης, κλπ.), πριν από τη χρήση πρέπει να αφαιρεθούν και να κρατηθούν μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ:

- Φυλάσσετε σε ειδικό χώρο προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.
- Πλύνετε στο χέρι ή σε πλυντήριο με το πρόγραμμα για ευαίσθητα και ξεπλύνετε με άφθονο νερό.

## TR KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 3-24 ay

## UYARILAR!

Çocuğunuzun güvenliği için. Kullanım talimatlarını ürünü kullanmadan önce okuyunuz ve ileride ihtiyaç durumunda kullanmak üzere saklayınız.

## ⚠️ DİKKAT!

- Kullanımdan önce plastik torbaları ve diğer ambalaj malzemelerini (örneğin kurdele, şerit, sabitleme parçası vs.) çıkarınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Çocuğunuzun boğulmasına sebep olabilir.
- Ürünün aşınma durumunu ve hasar görmüş olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Oyuncacı yalnızca bir yetişkinin gözetimi altında kullanınız.

## OYUNCAĞIN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI:

- Isı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.
- Elinizde yıkayın veya narin yıkama programına atın. İyice durulayın.

## BR MANUAL DE INSTRUÇÕES

Yaş: 3-24m

## ADVERTÊNCIAS!

Para segurança da criança. Recomendamos que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

## ⚠️ ATENÇÃO!

- Antes de utilizar, remova eventuais sacolas plásticas e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: cordões, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Utilize o brinquedo sempre sob a su-

pervisão de um adulto.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Guarde em um local protegido de fontes de calor, pó e umidade.
- A superfície do brinquedo pode ser lavada com um pano umedecido com água.

## SV BRUKSANVISNING

Ålder: 3-24m

## SÄKRHETSFÖRESKRIFTER!

För ditt barns säkerhet. Vi rekommenderar att man läser igenom och sparar dessa instruktioner för framtida bruk.

## ⚠️ VIKTIGT!

- Eventuella plastpåsar och andra komponenter som inte hör till produkten (spännband, fästdelar, etc.) ska tas bort innan den tas i användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum produktens skick och den eventuella förekomsten av trasiga delar. Om den skulle ha skadats använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barnen.
- Använd lekredskapet under kontinuerlig övervakning av en vuxen.

## RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN:

- Förvara på en plats där den skyddas från värmekällor, damm och fukt.
- Tvätta för hand eller i tvättmaskin med skonsamt tvättprogram och skölj noga.

## UK ІНСТРУКЦІЯ НА МАШИНУ

Вік: 3-24m

## ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

Задля безпеки вашої дитини. Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її на майбутнє.

## ⚠️ УВАГА!

- Перед використанням зніміть і уберіть у недоступні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять у склад іграшки (напр., шнури, кріпильні деталі, тощо). Існує небезпека удушення.
- Регулярно перевіряйте стан виробу з точки зору зношення і наявних розривів. В разі пошкодження не використовуйте надалі виріб і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Виріб має використовуватися під безперервним наглядом з боку дорослої особи.

## ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

- Зберігайте в місці, захищеному від джерел тепла, пилу та вологи.
- Прати руками або у пральній машині, використовуючи програму для делікатного прання, та ретельно полоскати.

## RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Игрушка мягкая книжка-подвеска «Животные»

Возраст: 3-24м

## ВНИМАНИЕ!

Для безопасности вашего ребёнка. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

## ⚠️ ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места пластиковые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (напр., шнуры, крепёжные детали и пр.). Существует риск удушения.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломки не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под непрерывным надзором со стороны взрослого лица.

## ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ:

- Храните в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влаги.
- Рекомендуется ручная стирка или использование программы для деликатных материалов и тщательное полоскание.

## NO BRUKERVEILEDNING

Возраст: 3-24m

## ВНИМАНИЕ!

For ditt barns sikkerhets skyld. Les disse instruksene før bruk og oppbevar de for senere konsultasjon.

## ⚠️ FORSIKTIG!

- Eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke er del av leken (f.eks. snorer, festelement, osv.) må fjernes før bruk og holdes utenfor barnas rekkevidde. Fare for kvelning.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelse. Ved skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Leken må kun benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.

## RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN:

- Må oppbevares på et sted hvor den er beskyttet mot varme, støv og fuktighet.
- Overflaten til denne leken kan vaskes med en klut fuktet med vann.

## AR دليل تعليمات العربية

العمر: 3-24م

تحذيرات!

لسلامة طفلك.

ننصح بقراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.

## ⚠️ تنبيه

- قبل الاستعمال يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية والأجزاء الأخرى غير الداخلة في تركيب اللعبة (مثل الأربطة وأجزاء التثبيت وغير هذا) ووضعها في كافة الأحوال بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.

يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج

والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة فيه وأنه قد تم تجميعه بشكل صحيح. في حالة تلف اللعبة يجب الامتناع عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. يجب استعمال اللعبة تحت الإشراف المستمر لشخص بالغ.

تنظيف اللعبة وصيانتها:

- يتم تنظيف اللعبة بقطعة قماش مبللة قليلاً يتم التخزين في مكان بعيد عن مصادر احلرارة والغبار والرطوبة.
- ءاملاب ءللبيم ءمعان شامق ءعظقب ءبعلال هذه حطس فيظنت نكيم